

英汉汉英针织词汇

An English-Chinese / Chinese-English
Dictionary of Knitting

戴淑清 金智才 编



中国纺织出版社

英汉双语针织词汇

—A Bilingual Dictionary of Knitting Terminology

中译英 英译中

编著者 刘国英 等

英汉汉英针织词汇

An English-Chinese / Chinese-English
Dictionary of Knitting

戴淑清 金智才 编



中国纺织出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉汉英针织词汇/戴淑清,金智才编. —北京:中国纺织出版社,2007.7

ISBN 978 - 7 - 5064 - 4368 - 5

I. 英… II. ①戴…②金… III. 针织—词典—英、汉

IV. TS18 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 050710 号

策划编辑:孙兰英 于磊岚 责任编辑:于磊岚

责任校对:俞坚沁 责任设计:李然 责任印制:刘强

中国纺织出版社出版发行

地址:北京东直门南大街 6 号 邮政编码:100027

邮购电话:010—64168110 传真:010—64168231

<http://www.c-textilep.com>

E-mail:faxing@c-textilep.com

北京盛通彩色印刷有限公司印刷装订 各地新华书店经销,

2007 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:14.25

字数:673 千字 印数:1—3000 定价:80.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社市场营销部调换

前　　言

针织工业发展已有四百多年历史,虽然与纺织工业相比,属于后起之秀,但化学纤维的发展为其提供了充足的原料,加速了针织工业在原料选配技术、产品品种开发、加工工艺和设备更新等方面的发展。目前,针织工业已成为纺织工业的重要组成部分。我国的针织产品从内衣到外衣,从服装到装饰品、产业用品等,用途广泛,其出口创汇额在纺织工业创汇总额中占重要地位。

本书中的词汇来源于国内外出版的纺织专业辞典、图书和期刊等。词条释义经过反复推敲,力求专业、准确、精练,并对部分词条作了必要的解释。本词汇主要收录了针织领域经常出现,在实际检索中有一定使用价值的名词和词组。有些词条含意较广,我们仅取与针织工业相关的词义。书中同时收集了与针织工业有关的染整、裁剪、缝纫、服装及贸易、环境保护、计算机等方面常用的词汇。全书共收词近3万条。

本书适应了我国针织工业的发展,满足了从事针织技术、产品开发和商业贸易的人员对外交流的需要,可供针织工业相关科技人员、信息翻译人员、进出口营销人员和院校师生参考使用。

本词汇的编写,得到针织行业专家的热情支持和帮助,并经邱冠雄、许吕崧、冯勋伟、陈济刚、宗平生、蒋文惠等专家教授审阅,提出宝贵意见,在此一并表示衷心感谢!

由于编写水平有限,疏漏与错误之处在所难免,欢迎广大读者提出宝贵意见。

编者

2007年5月

使用说明

1. 本词汇英汉部分按词目英文字母顺序排列。非英文部分如希腊字母 α 、 β 等，阿拉伯数字1、2、3等以及连字符、&、/等不参加排序。
2. 本词汇汉英部分词目按汉语拼音字母顺序排列。同音时，按四声（阴平、阳平、上声、去声）顺序排列。同声字按笔画多少排列，笔画少的在前，笔画多的在后。汉字词条中的非汉字部分不参加排序。
3. 方括号内为可省略文字，圆括号内为说明文字。方括号与圆括号中内容不参加排序。
4. 本词汇保留行业内常用的英文缩略语，缩略语词条后的“（）”内为全称。

目 录

使用说明	(2)
英汉部分	(1)
汉英部分	(219)
汉语拼音检字表	(429)
笔画检字表	(441)
参考文献	(448)

英汉部分



AACA(American Apparel Contractors Association) 美国服装商协会

aba 阿拉伯式斗篷

abandon 废弃

abbot's cloth 粗厚方平织物

abelmoschus fiber 秋葵属韧皮纤维

aberdeen hose 阿伯丁短毛袜

abestrine cloth 石棉织物

abnormal fiber 异状纤维

abortive design 不完全花纹

above upthow cam 上抄针闸刀

abraded wool 磨损羊毛

abrasive fabric 砂布

absorbent 吸音材料,吸收剂

absorbent filter 吸收性过滤器

absorbent gauze 药用纱布

abuse 违反操作规程,滥用

abutted edge 拼合缝边

acacia leucophloca 银叶相思树韧皮纤维

accelerated surface aeration process 表面加速曝气法

acceptability 合格度,可接受度

acceptable quality level 合格质量水平,验收

合格标准

acceptance 验收,承兑,接受

acceptance criteria 验收标准

acceptance standard 验收标准

accepted product 合格产品

accepted product percentage 合格品率

accessory cam 辅助三角

accident 事故

accident lighting 事故照明

acclimate 适应环境

accomplish 实施

accordion cam 提花三角

accordion fabric 带集圈单面提花纬编组织

accordion stitch 带集圈单面提花纬编组织

accumulated tuck 多列集圈

acetate horsehair 醋酯马毛

acetate panne satin 醋酯丝光缎

acetate rayon staple 醋酯短纤维

acetate satin 醋酯丝缎

acetate staple fiber 醋酯短纤维

acetate voile 醋酯巴里纱

acetate wool 醋酯人造毛

achievement 成果,成就

acid felting 酸缩绒

acid humus 酸性腐殖土

acid-proof fabric 耐酸织物

acid rain 酸雨

acid sludge 酸渣

acid-wash denim 雪花洗劳动布

acid waste water 酸性废水

A-class goods 正品

acoustextiles 吸音纺织品

across back 背宽

across chest 胸围

acrylic boa 脍纶人造毛皮

acrylic fiber 脍纶纤维

acrylic fleecy 3-pieces sets 脍纶薄绒三件套

acrylic fleecy suit 脍纶绒童套装

acrylic scarf 脍纶围巾

action glove 机能手套,竞赛手套

activated carbon 活性炭

activated sludge 活性污泥

activated sludge bulking 活性污泥膨胀

A

activated sludge treatment 活性污泥处理
activating cam 工作三角
active adsorption 活性吸附
active carbon 活性炭
active carbon filtration method 活性炭过滤法
active deposit 活性沉积物
active knitting feed 极板式喂纱
active site 活性部位
active sports wear 运动服
active wear 运动服
actual density of rib fabric 罗纹实际密度
actuating mechanism 执行机构
A. C. variable speed drive 交流变速传动,交流变频传动
ada canvas 黄褐色刺绣十字布
adaptation time 适应时间
adarsa 高级印度薄纱
added value 附加值
adhesion 粘合
adhesion-slipping property 附着-滑移性能,粘滑现象
adhesive lining 粘合衬
admiral coat 海军将官式外套
adorn 装饰
adrianople twill 土耳其红斜纹布
adult diaper 成人尿布
adult incontinence product 成人失禁制品
advanced timing 超前成圈,前吃
advance sample 订货小样,推销样品
aerated retting 充气浸渍法,充气沤麻
aerated yarn 充气纱
aeration 充氧,吹风,曝气,通气
aeration basin 曝气池
aeration lagoon 曝气塘,氧化塘
aeration period 曝气时间
aerator 充气机,曝气设备
aero-accelerator method 加速曝气法
aerobic 需氧的,好气的

aerobic bacteria 好氧菌
aerobic biodegradation 曝气生物降解
aerobic treatment 需氧处理
aerobioscope 空中微生物检查器
aerodynamic noise 空气动力噪声
aeronautical cloth 气球织物,航空用织物
aeroplane fabric 飞机翼布
aficot 起毛工具
African fiber 非洲棕榈属叶纤维
African wool 非洲羊毛
afterboarding 后定形
after-effect 后效
afterglow 阴燃,无焰延燃,余辉
afternoon dress 便宴服
after treatment 后处理
after welt 袖口下段
after-working 弹性后效
aga 无花果树韧皮纤维
agamid 无花果树韧皮纤维
agave fiber 龙舌兰纤维
aged 老化的
aged resistance 抗老化
agglutination precipitation method 凝集沉淀法
agraffe 搭钩,搭扣
agrotextiles 农用布
ahrami 手编条花棉布
aida 菱形花纹平布
aide-mémoire fan 备忘扇
aigrette 羽饰
ailanthus 槭蚕
air bag 安全气袋
air brake 气闸
air cleaner 空气过滤器,空气净化器,空气滤清器
air cleaning 空气净化
air cleaning facility 空气净化设施
air conditioning 空调,温湿度调节
air contaminant 空气污染物



air-cured 空气固化的
air-curing 空气处理
air curtain 空气幕
air-duct 风道,风管,通风道
air duster 气流除尘器
air exhaust 排风,排气
air exhauster 抽气机,排气机
air extractor 抽气机
air-filter 空气过滤器
air-filtration 空气过滤
air humidifier 空气增湿器
air inclusion 夹气,包含气体
airing 通风,透风
air ionizing device 空气离子化装置
air less 风耗
air moistener 空气增湿器
air nozzle 喷风口
air-operated striping mechanism 气动式调线装置,气动式织横条装置
air permeability 透气性
airplane cloth 飞机用布
airplane fabric 飞机用布
air pollution 大气污染,空气污染
air pollution control 空气污染控制
air pollution index 空气污染指数
air pollution potential 空气污染倾向
air preheater 空气预热器
air-proof 不透气
air pump 抽气机,气泵
air-retention capacity 空气保持性
air screen 空气滤尘网
air silk 空心丝,气泡丝
air slaking 潮解,风化,空气熟化
air spinning 气流纺,空气纺纱
air supply 送风,进风
airtex 网眼夏服料
air textured yarn 空气变形纱
air-vortex core-spun yarn 空气涡流纺包芯纱

air washer 净气器,空气洗涤室
akwa 印度木棉
alapati yarn 双股椰壳纤维纱
Alaskan coat 阿拉斯加外套
Alaskan sealskin 阿拉斯加海狗毛皮
Alaska yarn 阿拉斯加棉毛混纺纱线
albumin fiber 白蛋白纤维
alcyonine 翠鸟缎
Alencon 阿郎松针绣花边
algal oxidation pond 藻类氧化塘
alginate fiber 海藻纤维,藻酸纤维
alginate yarn 海藻纤维纱
alginic acid fiber 海藻酸纤维,藻酸纤维
alignment 排针,校直,排成一行
A-line coat A 字型外套
alkali-insoluble impurities 碱不溶杂质
alkali-soluble cotton 碱溶棉
alkali-waste water 碱性废水
all core fiber 全芯纤维
all cotton damask tablecloth 全棉花缎台布
all cotton machine dobby woven tea towel
 机织全棉提花茶巾
all cotton 3-piece kitchen set 全棉茶巾三件套
all cotton plain woven tablecloth 机织全棉平纹台布
all cotton stretch yarn 全棉弹力纱
all cotton woven twill tea towel 机织全棉斜纹茶巾
all cotton yarn 纯棉纱
allergic 过敏性的
all fashion 全成形
alligator 鳄鱼皮
alligator calf leather 仿鳄鱼牛皮
alligator cloth 仿鳄鱼皮漆布
alligator-grained leather 仿鳄鱼皮
alligator skin bag 鳄鱼皮手袋
all-in-one 全帮妇女胸衣,连胸紧身衣
all-in-one sleeve 妇女紧身袖

A

Alloa yarn 阿洛粗绒线
all-over 全幅,全幅,全地,全满地花纹
all-over design 满地花纹
all-over design handkerchief 满地印花手帕
all-over design lace handkerchief 满地花纹
 花边手帕
all-over pattern 满地花纹
all polyester voile multi-head machine embroidery swag curtain 涤纶多头刺绣悬垂窗帘
all-purpose knitting mill 全能针织厂
all-purpose raschel machine 通用拉舍尔经编机
all-skin fiber 全皮层纤维,全皮纤维
all-skin rayon fiber 全皮层粘胶纤维
alluvial deposit 冲积物
alluvial layer filter 冲积层式过滤器
alluvium 冲积层
all-weather coat 全天候外套
all-white embroidered scallop edge hand-kerchief 牙边全白绣花手帕
all-white handkerchief 全白手帕
all-white hand rolled satin stripes hand-kerchief 全白手卷边缎条手帕
all-white jacquard handkerchief 全白提花手帕
all-white muslin heavy machined embroidered handkerchief 全白薄纱机绣手帕
all-white polyester cotton handkerchief
 全白涤棉手帕
all-wool hose 全羊毛袜
aloe fiber 龙舌兰纤维,芦荟属叶纤维
alpaca 阿尔帕卡毛,羊驼毛
alpaca crepe 阿尔帕卡绉,仿羊驼毛绉
alpaca wool 羊驼毛
alpargata 帆布轻便鞋,麻制便鞋
alpha-cellulose α -纤维素,甲种纤维素
alpha-helix conformation α -螺旋构象
alpine cap 登山帽

alpine hat 登山软帽
Altai sheep 阿尔泰羊
alter 变更
alternate courses 交替线圈横列
alternate needle 间隔排针
alternate wales 交替线圈纵行
alumina colloidal 胶态氧化铝
alumina fiber 氧化铝纤维
aluminum oxide fiber 氧化铝纤维
aluminum silicate fiber 硅酸铝纤维
alum leather 矶制皮革
alveolate eyelet rib fabric 蜂巢形网眼罗纹
 织物
ambient air 环境空气,周围空气
ambient condition 大气条件
ambient sound 环境声
ambient temperature 环境温度,室温
amend 修改
American aloe 美洲龙舌兰纤维
American cloth 彩色油布,仿皮布
American-Egyptian cotton 美国埃及种棉
American heel 美式袜跟
American heel apparatus 美式袜跟装置
American hemp 美洲龙舌兰纤维
American Indian bonnet 印第安帽
americans 花旗布
amiantus 高级石棉,石绒
aminated cotton 胺化棉
amino-ethylated cotton 氨乙基化棉
amlilikar 绣花羊绒披巾
amosite asbestos 长纤维石棉,铁石棉
amphoteric ion exchange fiber 两性离子交换纤维
amylocellulose 淀粉纤维素
anaerobe 厌气菌,厌气微生物
anaerobiosis 厌气菌,厌气微生物
anaerobic digestion 厌气消化
anaerobic fermentation 厌气发酵



anaerobic treatment	厌氧处理
ananas hemp	菠萝麻叶纤维
ananas knitting	菠萝组织编织
ananas work	菠萝组织
ancient lace	老式花边
Andes cotton	秘鲁棉
anechoic chamber	消声室,无回声室
angel lace	经编天使花边
angel's hair	金银丝,玻璃纤维丝
angel skin	天使缎
anglaise serge	英式花哔叽
angle of clearing cam	退圈三角
angle of sinking loops	弯纱三角
angle of stitch cam	机械弯纱三角角度
angle of take down	退绕角
angle of thread laying	垫纱角
angle pocket	斜袋
Angleterre	昂格勒泰针绣花边
anglicanum	挖花工艺
angora	安哥拉山羊毛
angora layette	安哥拉精纺毛纱
angora mohair	安哥拉马海毛
angora rabbit hair	安哥拉兔毛
angora sweater	兔毛衫
Angora-type core yarn	安哥拉毛型包芯纱
angora wool scarf	兔毛围巾
angora yarn	安哥拉兔毛纱
Angorean	安哥拉兔毛纱
Anhui angora woolen yarn	安徽兔毛纱
aniline black dye sheeting	精元布
animal fiber	动物纤维
animalized cellulose fiber	动物化纤维素纤 维
animalized cotton	动物质化棉,羊毛化棉
animalized fiber	动物质化纤维,羊毛化纤维
ankle design	袜子踝部花纹
ankle high socks	妇女套袜,婴儿短袜
ankle socks	翻口短袜,套袜
ankle splicing	袜子高跟加固
anklet	翻口短袜,套袜,扣带鞋
ankle tightener	袜跟收紧装置
ankle warmer	袜套
ankle-wrap saddles	裹踝凉鞋
annealed wool	热处理羊毛
annotto fiber	胭脂树韧皮纤维
annual overhaul	年度检修
annuling lever	去花纹杆
anorak	连帽防风外套,带兜帽夹克
antelope	羚羊皮
antelope finished suede	仿羚羊皮
anti-bacterial fiber	抗菌纤维
anti-clockwise	逆时针方向
anti-contact cloth glove	绝缘布手套
anticontaminator	防污染物
anticorrosive	防腐
anti-crease	抗皱
anti-crease finish	抗皱整理
anti-curl finish	防卷边整理
antidusting	抗尘
anti-fog nozzle	防雾喷嘴,防雾排气口
anti-fouling	防塞,防污
anti-fouling agent	防腐剂,防污剂
anti-haemorrhagic fiber	止血纤维
anti-incrustant	防水垢剂
anti-ladder band	防脱散袜口下段
anti-ladder course	防脱散横列
antimacassar	防污方巾
antimagnetic	防磁
antimicrobial fiber	抗微生物纤维
antimicrobic fiber	抗微生物纤维
antipolo	菲律宾面包果树皮纤维
antique	仿古织物
anti-radiation	抗辐射性
anti-run back course	防脱散横列
anti-run down	防脱散
antirust	防锈
anti-scumming agent	消浮垢剂
antiseptic	防腐,防腐剂

A

antiseptic cotton 防腐棉,消毒棉
antishock 防震
anti-shrink process 防缩整理
anti-snag finish 抗钩丝整理
anti-soil 防污,抗污
anti-stain finish 防污整理
antistatic fiber 抗静电纤维
anti-thrombosis stockings 抗血栓袜子
antitoxic 防毒
anti-twist 抗捻
aoudad 豚羊皮
Apollo cap 阿波罗帽
apparel 服装
apparel designer 服装设计师
apparel fabric 服装面料,衣料
Apparel Knitting and Textile Alliance 针织服装及纺织品联盟(英国)
apparel stylist 服装设计师
apparel textiles 服装纺织品
apparel yarn 衣料用纱
applied technology 适用技术
applique handbag 贴花手袋
applique pillow case 贴花枕套
applique work bed sheet set 贴花被套
applique work embroidered tablecloth 贴布台布
apron 垂层羊毛,围裙,皮板输送带
apron dress 连衫围裙
apron fabric 输送带帆布,围裙织物
aquifer 蓄水层
Arabian lace 阿拉伯花边
Arabic cap 阿拉伯帽
Arabic head cover 阿拉伯头巾
Arab wool 阿拉伯羊毛
arachin fiber 花生蛋白纤维
aramid fiber 芳香族聚酰胺纤维
aratory yarn 双股椰壳纤维纱
arch 鞋拱
arched yoke 弓形剪接布

arc screen 弧形银幕
arctic cap 防寒帽
arctic fox 北极狐皮
arctics 保暖防水套鞋
ardil 阿迪尔花生蛋白纤维
area 区域,完全组织
area of hysteresis loop 滞后环面积,滞后回线面积
Argentine merino 阿根廷美利奴毛
Argentine wool 阿根廷羊毛
arghan 菠萝叶纤维
argilla 高岭土,铝氧土,泥土,陶土
argyle check 菱形花纹
argyle design 菱形花纹,菱形图案
argyle gimp 菱形花纹嵌心窄辫带
argyle pattern hosiery machine 菱形花袜机,斜方块花袜机
argyle socks 菱形花格短袜,菱形花纹短袜
arm 针床臂
arm cover 袖套,臂章
armhole narrowing 袖笼收针
armhole shield 腋下垫布
armlet 袖套
armored fabric 防护织物
armored thermometer 镀装温度计
arm suspender 橡筋袖口
arm warmer 暖臂套
army blanket 军用毯
army blue 蓝军服布,蓝制服布
army cap 军帽
army cloth 军服织物
army duck 军用帆布
army grays 军用衬衫布
army oxford 军用牛津布
Arrangement Regarding International Trade in Textiles 国际纺织品贸易协定
arrasene embroidery 花式线刺绣
arrow-root starch 木薯淀粉,竹芋淀粉
arrow stripe 箭头形条子花纹



art canvas 刺绣地布
art flower 人造花
article 商品,品种
article change 品种翻改
article mark 商品标志
article number 货号,品号
articles for daily use 生活用品
artificial blood vessel 人造血管
artificial fur 人造毛皮
artificial fur stole 人造毛皮长围巾
artificial illumination 人工照明
artificial intelligence 人工智能
artificial kidney device 人工肾脏,人造肾装置
artificial leather 人造革,人造皮
artificial silk 人造丝绸
artificial soil 人工污垢
artificial straw 人造草秆
artificial suede 人造鹿皮
artificial turf 人造草皮
artificial ultramarine 人造群青
artificial weathering 人工风蚀
artificial wool 人造毛
artists' canvas 油画帆布
art linen 装饰亚麻平布
art muslin 装饰薄纱
art needle-work 工艺刺绣品
arts and crafts 工艺美术
art serge 装饰用精纺哔叽
art shade 雅致色泽
art silk 刺绣丝线
art ticking 印花床单,印花枕头布
asalitus 西藏野山羊绒
asbestos 石棉
asbestos board 石棉板
asbestos cloth 石棉布
asbestos fiber 石棉纤维
asbestos float 石棉浮游纤维
asbestos-metallic wool 石棉一金属绒

asbestos roving 石棉粗纱
asbestos wickings 石棉灯芯
ascot 蝶形宽领带,阿司宽领带,领巾式领带
ascot tie 蝶形宽领带,阿司宽领带
asepsis 无毒
aseptic cotton 消毒棉
ash content 灰分,灰分含量
ashtamudy yarn 双股粗椰壳纤维纱
Asiatic cotton 亚洲棉
assembly diagram 装配图
assembly line 生产流水线
assorted cloth 零头布
assorted fiber 混杂纤维
assorter 服装配件工
assortment 分类,分配,搭配
asticot canvas 结子花式衣料织物
astrakhan 仿羔皮织物
astronaut 宇宙航行员
astronautics 星际航行学
astroquartz fabric 宇航石英织物
asylum cord 席纹窄条高强力织物
asymmetrical cam 非对称三角
athletic hose 运动袜
athletic wear 运动衫
atlas 经缎
atlas lap 经缎垫纱
atlas rib fabric 罗纹经缎织物
atlas silk 桑蚕丝
atlas stitch 经缎组织
atlas stitch based on interlock 双罗纹经缎组织
atlas stitch based on rib 罗纹经缎组织
atlas tricot 经编缎纹织物
ATME-I(American Textile Machinery Exhibition-International) 美国国际纺机展览会
atmosphere for testing 试验环境
atmospheric aging 大气老化
atmospheric dust 大气含尘

A

atmospheric effect 大气影响
atmospheric emission 大气排放物
atmospheric fading 大气褪色,烟气褪色
atmospheric pollutant 大气污染物
atmospheric pollution 大气污染
atomize 粉化,雾化
atomizer 喷雾器
atomizing 喷雾
atrophy 萎毛
attache case 公文包
attention time 看台时间
attestation 证明
attikka fiber 丛生榕纤维
attire 服装,衣服
augment the equipment 扩充设备
au passe stitch 法国缎纹针迹
Australian wool 澳大利亚羊毛
authorizing 批准
automatic casting-on and welting 自动起口和折口
automatic circular knitter 自动圆型针织机
automatic computerized multi-head embroidery machine 多头自动电
脑绣花机机绣台布
automatic dial racking 针盘自动位移
automatic drop lock 自动活络三角座
automatic drop V-cam 自动活络 V 形三角
automatic end trimming 自动剪线头
automatic flat jacquard machine 自动提花
横机
automatic glove full-fashion knitting machine 全成形自动手套机
automatic half-hose machine 自动短袜机
automatic hosiery knitting machine 自动
织袜机
automatic line 自动线
automatic needle positioner 织针自动定位
器
automatic racking 自动横移,自动移针床,自

动扳花
automatic rib transfer attachment 自动移
罗纹装置
automatic seamless glove knitter 自动无缝
手套机
automatic seamless hosiery machine 自动
无缝圆袜机
automatic separation 自动单只落袜
automatic sock knitting machine 自动短袜
机
automatic stocking turner 自动翻袜装置
automatic thermostat 自动恒温器
automatic threading 自动穿线
automatic toe linking 自动缝头
automatic transfer 自动移圈,自动转移
automatic welt tying up hosiery machine
自动折袜口机
automobile cap 汽车罩
automobile cloaking 汽车覆盖布
automobile tire cloth 帘子布,轮胎布
automotive fabric 车用织物
automotive textiles 车用纺织品
autopurification 自净作用
autoscan unit 电子提花自动扫描装置
auto striper 自动调线装置
auto-welting 自动扎袜口
auto-winder 自动落筒机
autumn clipped wool 秋花毛
autumn wool 秋毛
auxiliary 助剂
auxiliary dividing cam 辅助分针三角,辅助
转移板
auxiliary jack 辅助推针片
auxiliary knock-over 刹针
auxiliary labor 辅助劳动
auxiliary needle 辅助针
auxiliary rack 辅助横移
auxiliary selector 辅助选针器
auxiliary sinker 辅助沉降片